Translated from English to Ukrainian - www.onlinedoctranslator.com

Знижка на рахунки CARES від Cascade Natural Gas Corporation зменшує суму, що належить до щомісячного рахунку клієнта, який має право на отримання доходу, протягом 24 місяців. За потреби доступний грант CARES для погашення простроченого залишку на активному рахунку.

Щоб подати заявку на участь у програмі CARES, будь ласка, заповніть цю форму та поверніть її**один** одним із таких способів: 1.

Надішліть його поштою до Cascade Natural Gas – 555 S Cole Rd, Boise, ID, 83709.

2. Надішліть це електронною поштою на адресуcustomerservice@cngc.com .

3. Надішліть поштою або залиште до вашої місцевої Агентства громадських дій (адреси на сторінці 3).

Інформація про рахунок природного газу Cascade

Ім'я клієнта в обліковому записі:_____ Дата народження:___ /___ /_____

Номер облікового запису Cascade Natural Gas (якщо відомий):_____

Адреса служби:_____

Місто:_____Округ:_____

Адреса електронної пошти:_____

Поштова адреса (якщо відрізняється від адреси для обслуговування):_____

Як ви дізналися про CARES?

☐Агентство місцевих дій громади ☐ Служба підтримки клієнтів Cascade ☐Веб-сайт Cascade (cngc.com) ☐Каскадна електронна пошта

☐Повідомлення щодо законопроекту Cascade ☐Каскадна дверна бирка ☐ Реклама Google

☐Потокова відеореклама ☐Інше

☐Громадська організація ☐Каскадний лист, листівка, брошура ☐Каскад у соціальних мережах

☐Вкладиш, що входить до комплекту Cascade Bill ☐Виклик отримано від Cascade

☐Некаскадна реклама на вебсайті ☐ Потокова аудіореклама ☐Сарафанія

☐Невідомо

Вас цікавить наша безкоштовна програма утеплення? ☐Так☐Ні☐Не зараз

Право на участь у програмі CARES визначається на основі скоригованого валового доходу та кількості всіх мешканців вашого домогосподарства.

Скільки мешканців зараз проживає за адресою обслуговування?_____

Будь ласка, вкажіть свій щомісячний дохід за типом доходу.

Тип доходу	**Приклади**	**Сума за Місяць**
Заробіток (оподатковуваний)	Зарплатні чеки від роботодавця (отримує форму W2 в кінці року)	
Заробіток (не оподатковується)	Від постійного роботодавця, але без виплати W2 готівкою або 1099)	
Самозайнятість	Сплачено за формою 1099 або подано податкову форму за формою C для бізнесу. Можлива наявність ліцензії на ведення бізнесу.	
SSI (Додатковий дохід зі страхування)	Версія соціального забезпечення за програмою соціального забезпечення для тих, хто не має достатньої кількості годин, щоб претендувати на SSA (дохід може змінюватися залежно від інших доходів домогосподарства).	
SSA/SSDI (Соціальне забезпечення)	Пенсія за програмою соціального забезпечення (мінімальний вік 62 роки) або інвалідність за програмою соціального забезпечення	
Компенсація працівникам / L&I	Можна оплачувати раз на два тижні або щомісяця; можливо через юридичну фірму	
Компенсація за безробіття		
Пенсія за вислугу років (традиційна)	Отримує регулярні щомісячні платежі, такі як ануїтет	
Пенсія за віком/іноземна пенсія	Еквівалент SSA в інших країнах (потрібно конвертувати валюту в долари США)	
Інвестиції/Дивіденди/IRA або ануїтети		
Інвалідність ветерана (VA)		
Державна грошова допомога (TANF/GA/ABD/SSI SP)		
Аліменти на подружжя або дитину		
Різні роботи (оплачуються лише готівкою)	Скошування газонів, прибирання, догляд за дітьми (нестабільна робота)	
Військова оплата		
Грошові виплати племені (виплачуються щоквартально/раз на півроку/щорічно)		
РАЗОМ		**$**

Зверніть увагу: Cascade випадковим чином обере до п’яти відсотків схвалених заявників для процесу перевірки доходів. Якщо вас відібрано для процесу перевірки доходів, але ви не можете надати документи, що підтверджують ваш задекларований дохід, вас можуть виключити з програми CARES.

Подання заявки на участь у Програмі CARES або участь у ній є неявною згодою на те, що Агентство громадських дій може отримати доступ до інформації про обліковий запис заявника в Cascade Natural Gas з метою кваліфікації клієнта для участі в Програмі CARES.Якщо ваше домогосподарство відповідає вимогам програми CARES, ви можете отримати повідомлення від місцевого агентства з повідомленням про інші програми допомоги, зокрема Програму допомоги з енергопостачанням будинків для людей з низьким рівнем доходу (LIHEAP).

АГЕНТСТВА ГРОМАДСЬКОЇ ДІЇ

ПРОГРАМА ДІЙ ПРИБЕРЕЖНОЇ ГРОМАДИ
101 E Market Street
Абердин, штат Вашингтон 98520-0304 — округ Грейс-Харбор **360-533-5100** | **www.coastalcap.org**

РЕСУРСИ ГРОМАДИ KITSAP
845 8го св.
Бремертон, Вашингтон 98337 — округ Кітсап **360-479-1507** | **www.kcr.org/energy**

РАДА ГРОМАДСЬКИХ ДІЙ КОМПАНІЇ LEWIS, MASON & THURSTON
807 Західна Залізнична Авеню
Шелтон, Вашингтон 98584 — округ Мейсон
800-878-5235 | **360-426-9726** | **www.calmt.org**

АГЕНТСТВО ГРОМАДСЬКИХ ДІЙ ОКРУГУ СКАГІТ 330 Пасіфік Плейс
Маунт-Вернон, штат Вашингтон 98273 — округ Скагіт
360-428-1011 | **www.communityactionskagit.org**

ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ЦЕНТР ДІЙ
706 Рентшлер Лейн
Топпеніш, WA 98948 — Округ Південна Якіма
509-865-7630 |
www.yvfwc.com/service/energy-assistance

РАДА ГРОМАДСЬКИХ ДІЙ ЧЕЛАН-ДУГЛАС
1700N Венатчі Авеню
Венатчі, штат Вашингтон 98801 — округ Челан
509-662-6156 | **www.cdcac.org/energy-assistance**

ПРОГРАМА ЕНЕРГЕТИЧНОЇ ДОПОМОГИ ОКРУГУ СНОХОМІШ
3000 Рокфеллер-авеню
Еверетт, штат Вашингтон 98201 — округ Сноґоміш
425-388-3880 |
www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-Assistance

ЗВ'ЯЗКИ З ГРОМАДСЬКОЮ ДІЄЮ (CAC) 720 Вест Корт Стріт
Паско, штат Вашингтон, 99301 — округи Франклін і Бентон
509-545-4042 | **Проссер: 509-786-3379** | **www.bfac.org**

OIK Вашингтона
309 Схід 5гоАвеню
Мозес-Лейк, штат Вашингтон, 98837 — округи Грант та Адамс
509-765-9206 | **www.oicofwa.org/locations/moses-lake**

РАДА МОЖЛИВОСТЕЙ ОУК-ХАРБОР
231 SE Barrington Dr, Ste 100 Oak Harbor, WA 98277
360-679-6577 | **www.oppco.org/energy-scheduling**

РАДА ДІЙ БЛАКИТНОЇ ГОРИ 8 E Черрі-стріт
Уолла-Уолла, WA 99362 — Округ Уолла-Уолла
509-529-4980 | **www.bmacww.org**

OIK Вашингтона
717 бульвар Фрутвейл
Якіма, WA 98902 — округ Північна Якіма **509-452-7145** |
www.oicofwa.org/locations/main-campus